

တၢ်ကျိၣ်ထံတၢ်မၤနီၣ်လံာ်လံာ်

မိၢ်ပၢ်သးဘိသ့ၣ်သ့ၣ်: နဟံၣ်ဖိယိဖိအိၣ်ဒီးတၢ်န့ၢ်သၢလၢအလုၢ်ဒိၣ်ပှၤဒိၣ်တခါလၢနကဟ့ၣ်လီၤက့ၤအိၣ်တဆိဆူနဖိနလံၤအအိၣ်န့ၣ်လီၤ. ပူသ့ၣ်တဖၣ်, တၢ်အုၣ်ထီၣ်သ့ၣ်တဖၣ်, ကလုၢ်အထီၣ်အလီၤ, ထါဖိသ့ၣ်တဖၣ်, တၢ်ကတိၤသ့ၣ်တဖၣ်, ဒီးတၢ်သးဝံၣ်လၢနဖိသ့ၣ်ခါသ့ၣ်တဖၣ် မ့ၢ်တၢ်အရၢဒိၣ်တခါလၢအဝဲသ့ၣ်အတၢ်န့ၢ်သၢအကျါန့ၣ်လီၤ. နီၤလီၤတၢ်သ့ၣ်တဖၣ်အံၤလၢနဖိသ့ၣ်တဖၣ်ဒီးသးဖုံနဲတက့ၢ်!

Story	ပူ
In the Chicken Coop	လၢဆိတၢ်ဒူးယၢ်အလီၢ်
Chickens spend their day in a special yard on the farm. The farmer leaves seeds in the yard for the chickens to eat.	ဆိဖိသ့ၣ်တဖၣ်န့ၣ်မၤလၢၢ်အမ့ၢ်နံၤလၢကရၢၢ်လီၤဆိတဖျၢၣ်အပူၤလၢစံာ်ပျီပူၤန့ၣ်လီၤ. ပှၤထူစံာ်ဖိပာ်တၢ်တၢ်ချံသ့ၣ်တဖၣ်လၢကရၢၢ်ပူၤလၢဆိဖိသ့ၣ်တဖၣ်ကအိၣ်ဝဲအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.
The farmer also leaves water for the chickens. If the chickens get out of the special yard, the farmer may not be able to find the eggs that the chickens lay.	ပှၤထူစံာ်ဖိပာ်တၢ်တၢ်စ့ၢ်ကိးထံလၢဆိသ့ၣ်တဖၣ်အဂီၢ်လီၤ. ဆိဖိသ့ၣ်တဖၣ်မ့ၢ်ပားထီၣ်လၢကရၢၢ်လီၤဆိအချၢန့ၣ်, ပှၤထူစံာ်ဖိတမ့ၢ်လၢကယုထံၣ်န့ၢ်ဆိဒိၣ်သ့ၣ်တဖၣ်လၢဆိသ့ၣ်တဖၣ်ဒိၣ်လီၤဝဲန့ၣ်ဘၣ်.
At night, the chickens go inside the chicken coop. They make nests and sleep inside the chicken coop.	ဖဲမ့ၢ်န့ၤအဆၢကတီၢ်, ဆိသ့ၣ်တဖၣ်က့ၤန့ၣ်လီၤက့ၤလၢတၢ်ဒူးယၢ်အလီၢ်န့ၣ်လီၤ. အဝဲသ့ၣ်ဘျီထီၣ်အသ့ၣ်ဒီးမံဝဲဖဲတၢ်ဒူးယၢ်အပူၤန့ၣ်လီၤ.
	English-Karen

တၢ်ကျိၣ်ထံတၢ်မၤနီၣ်လံာ်လံာ်

မိၢ်ပၢ်သးဘိသ့ၣ်သ့ၣ်: နဟံၣ်ဖိယိဖိအိၣ်ဒီးတၢ်န့ၢ်သၢလၢအလုၢ်ဒိၣ်ပှၤဒိၣ်တခါလၢနကဟ့ၣ်လီၤက့ၤအိၣ်တဆိဆူနဖိနလံၤအအိၣ်န့ၣ်လီၤ. ပူသ့ၣ်တဖၣ်, တၢ်အုၣ်ထီၣ်သ့ၣ်တဖၣ်, ကလုၢ်အထီၣ်အလီၤ, ထါဖိသ့ၣ်တဖၣ်, တၢ်ကတိၤသ့ၣ်တဖၣ်, ဒီးတၢ်သးဝံၣ်လၢနဖိသ့ၣ်ခါသ့ၣ်တဖၣ် မ့ၢ်တၢ်အရၢဒိၣ်တခါလၢအဝဲသ့ၣ်အတၢ်န့ၢ်သၢအကျါန့ၣ်လီၤ. နီၤလီၤတၢ်သ့ၣ်တဖၣ်အံၤလၢနဖိသ့ၣ်တဖၣ်ဒီးသးဖုံနဲတက့ၢ်!

Story	ပူ
In the Chicken Coop	လၢဆိတၢ်ဒူးယၢ်အလီၢ်
Chickens spend their day in a special yard on the farm. The farmer leaves seeds in the yard for the chickens to eat.	ဆိဖိသ့ၣ်တဖၣ်န့ၣ်မၤလၢၢ်အမ့ၢ်နံၤလၢကရၢၢ်လီၤဆိတဖျၢၣ်အပူၤလၢစံာ်ပျီပူၤန့ၣ်လီၤ. ပှၤထူစံာ်ဖိပာ်တၢ်တၢ်ချံသ့ၣ်တဖၣ်လၢကရၢၢ်ပူၤလၢဆိဖိသ့ၣ်တဖၣ်ကအိၣ်ဝဲအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.
The farmer also leaves water for the chickens. If the chickens get out of the special yard, the farmer may not be able to find the eggs that the chickens lay.	ပှၤထူစံာ်ဖိပာ်တၢ်တၢ်စ့ၢ်ကိးထံလၢဆိသ့ၣ်တဖၣ်အဂီၢ်လီၤ. ဆိဖိသ့ၣ်တဖၣ်မ့ၢ်ပားထီၣ်လၢကရၢၢ်လီၤဆိအချၢန့ၣ်, ပှၤထူစံာ်ဖိတမ့ၢ်လၢကယုထံၣ်န့ၢ်ဆိဒိၣ်သ့ၣ်တဖၣ်လၢဆိသ့ၣ်တဖၣ်ဒိၣ်လီၤဝဲန့ၣ်ဘၣ်.
At night, the chickens go inside the chicken coop. They make nests and sleep inside the chicken coop.	ဖဲမ့ၢ်န့ၤအဆၢကတီၢ်, ဆိသ့ၣ်တဖၣ်က့ၤန့ၣ်လီၤက့ၤလၢတၢ်ဒူးယၢ်အလီၢ်န့ၣ်လီၤ. အဝဲသ့ၣ်ဘျီထီၣ်အသ့ၣ်ဒီးမံဝဲဖဲတၢ်ဒူးယၢ်အပူၤန့ၣ်လီၤ.
	English-Karen